



المحترمون...

غرفة تجارة الاردن  
غرفة صناعة الاردن  
مجلس الاعمال العراقي  
جمعية رجال الاعمال العراقيين

م/ اعلان

تهنئكم أطيب التحيات...

نرافق لكم ريثماً كتاب وزارة الخارجية العراقية المرقم 92/11/18 في 2022/4/4، وسرففه كتاب وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور نعامه بالعدد 3091 في 2022/3/30 للمنضمين اعلان المناقصة الاستيرادية المرفعة 2022/4/4م

راجين التفضل بالاطلاع وابلخ اشركات الراغبة بالمشاركة... مع وافر التقدير

نبيل فوري احمد

الملحق التجاري

2022/4/6





92

العدد: 11/18

التاريخ: 2022/4/4

رقم: 1711

تاريخ: 22.04.04

بمقتضى السيامية والفنصلية كافة

ج/ اعلان

اشارة الى اعمام القفرة الادارية ذي العدد ذ/11/3- 2888 فسي 2017/12/25،  
ترافق لكم اعلان من وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة ذي العدد 3091 في  
2022/3/30 .

نتفضل بالاطلاع ... مع التقدير.

سفارة جمهورية العراق  
التحقين حجرية  
السدارة  
الرقم 105 / سنابل  
التاريخ 2022/4/4

التراقات

- اعلان بالتحقين العربية ولاكورية .

الخروج الى العراق  
شركة اور العامة

د. احمد نعمة الصحافي  
المتحدث الرسمي / مدير المكتب الاعلامي  
2022/4/4



الخروج الى العراق  
شركة اور العامة

نسخة منه الى:

وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة، اشارة الى كتابكم ، للاطلاع بالاطلاع ... مع التقدير .



وثائق العطاء القياسية

صادرة من وزارة الصناعة والمعادن / شركة اير شيد

المناقصة لاستيرادية المولدة الم/أ/ ١٠٠٩١ مائة (الدرجة الاولى) تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج فضة مسيوم مع المواد الاحتياطية وسنطحة

رقم	اسم المادة	الوحدة	الكمية	المواصفات	التر
١	تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج فضة مسيوم (٩,٥ ملم - ١٢ ملم - ١٥ ملم) مع فرن صهر ونصب المحلن بموجب المواصفات المرفقة.	عدد	١	حسب المواصفات المرفقة (١ - ٢ - ٣ - ٤)	١٤٠٠٠٠ دولار
٢	تجهيز ونصب وتشغيل منظومة تارة الغازات.	عدد	١		٥٢٠٠٠٠ دولار
٣	تدريب اشخاص عدد (١٠) من بلد المنشأ لمدة (١٠) ايام على اتم السر.	عدد	١		١٤٠٠٠٠ دولار
٤	تجهيز مواد احتياطية	عدد		حسب المرفق رقم (٣)	١٩٠٠٠٠ دولار
٥	تجهيز اجهزة لقياس	عدد	١	حسب المرفق رقم (١١)	٨٦٠٠٠٠ دولار
	المجموع الكلي لتكلفة التخمينية				٥٤٠٠٠٠٠ دولار

توزيع الطاق : الساعة الواحدة بعد الظهر حسب الكوكيت المحتل تمهينة التجربة ١٠٠٩١/٥/١٦

Tender No: 19AJ2222 # draft for 10 (10.00 tons)

Supply and installation and operation the Aluminum rod production line with spare parts and its accessories.

No	Name of machine	Unit	Quantity	specification	Price USD
1	Supply, installation and operation the Aluminum rod production line (9,6 mm - 12 mm - 15 mm) with Molten casting furnace according to specification attached	No	1	According to specifications Attachment No. (1 - 2 - 3 - 4)	850000 \$
		No	2		
2	Supply, installation and operation the Gas resistant system.	No.	1		27000 \$
3	Training (1) person in the country of or before period of 10 days, except traveling days.	No.	1		15000 \$
4	Supply spare part	No.		According to attached no (3)	120000
5	Supply testing equipment	No.	1	According to attached no (4)	860000
				total estimated cost	8500000

Closing date : 1 pm according to the local time of Baghdad city on 18/6/2022.

Standard Bid Documents  
Supplying of Commodities

وثائق العطاء القياسية  
تجهيز السلع

## Preface

(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq. These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.

## المقدمة

لقد تم اعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع) بلطوب تنافسي عام) للمشاريع الممولة من الموزنة الاتحادية لجمهورية العراق. نفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.

Standard Bid Documents  
Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR  
STATE COMPANY

To supply the Commodities  
General Competitive Bids:  
(Tender No 4/T/U/2022 Advertised for  
the third time)  
Supply and installation and operation the  
Aluminum rod production line  
( 9,5 mm -12 mm- 15 mm )with spare parts and it  
accessories

وثائق العطاء القياسية  
صادرة في : وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور  
العامه

تجهيز السلع  
العطاءات التنافسية العامة :  
المنافسة العامة رقم [ 4/م/أ/2022 ] (اعلان شركة الاولى)  
تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج قضبان الألمنيوم  
( 9,5 مم - 12 مم - 15 مم ) مع المواد الاحتياطية  
رملحقة.

Tender advertisement Form (For first time)	اعلان مناقصة عامة استيرادية (للمرة الاولى)
No.: Date: /3/2022	العدد : ٣٠٤١ التاريخ : ٢٠٢٢/٣/٢٤ الرقم : ٧
<p>To / Gentlemen</p> <p>Sub. / [Tender No.4/T/2022 Advertised for the first time]</p> <p>(UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids;</p> <p>Supply and installation and operation the Aluminum rod production line (9.5 mm -12 mm- 15 mm )with spare parts and it accessories according to the attached specifications in the sixth section of the standard bidding documents.</p> <p>Estimated Cost (8350000\$) DAP reached to the company's stores + (15000 \$) the cost of implementation of dispatch.</p> <p>Exclude the bid which is more than the estimated cost.</p> <p>The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the total estimated cost with the amount ( 8500 \$) of (1%) of the total estimated cost or in equivalent ( 12410000 ) ID adoption of the bulletin. The bid will be excluded in the case of the initial deposits submitted for less than 80% of the amount of the required initial deposits .</p> <p>- period of implementation(150 days) from the sign contract</p> <p>Payment of financial dues shall be in ID by approval check according to the publication of the central bank of iraq .</p> <p>1. The qualified for contracting companies bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : <a href="mailto:urscoe@ur.industry.gov.iq">urscoe@ur.industry.gov.iq</a> <a href="mailto:urscoe@gmail.com">urscoe@gmail.com</a> (During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 to 2 pm) .</p> <p>2. The price of selling the tender documents is 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other) cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the amount of documents only without compensation to the bidders, Whoever wins the tender shall bear the fees for publishing the advertisement.</p> <p>3. Tender documents after submitting a written request to UR State company interested bidders</p>	<p>م / المناقصة للمرحلة [ 2022/3/24 ] اعلان للمرة الاولى</p> <p>بسر (شركة اور العامة احدى شركات وزارة الصناعة والتمدين) بدعوة مقدمي الطعاات المؤهلين ونوبي الخبرة لتقديم عطاءاتهم:</p> <p>تجهيز ونصب وتشغيل خط انتاج قضبان الالمنيوم ( ٩,٥ ملم - ١٢ ملم - ١٥ ملم ) مع المواد الاحتياطية ومنشآت وحسب المواصفات المرفقة في القسم السادس من الوثائق العطاء التفصيلية.</p> <p>مبلغ التكلفة التخمينية : (٨٣٥٠٠٠٠ دولار) DAP واصل مخزون الشركة + (١٥٠٠٠ دولار تكلفة تنفيذ لفترة الابداء.</p> <p>استبعاد العطاء الذي يزيد باي نسبة عنى التكلفة التخمينية مقدار مبلغ التامينات الاولية للمناقصة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ التكلفة التخمينية الكلية بمبلغ ٨٥٠٠ دولار التي تمثل (١%) من مبلغ التكلفة التخمينية الكلية ربما يعادل (١٢٤١٠٠٠٠ دينار عراقي) ويتم استبعاد العطاء في حالة التامينات الاولية المقدمة نقر عن ٨٠% من مبلغ التامينات الاولية المطلوبة.</p> <p>- فترة التنفيذ : (١٥٠ يوم) من تاريخ توقيع العقد - طريقة الدفع</p> <p>يكون دفع المستحقات المالية نقدا بالدينار العراقي بموجب صك مصطلق وحسب سعر صرف الدولار بموجب نشرة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات مع ملاحظة ما يأتي :</p> <p>١- عنى مقدمي العطاء من شركات الممولات المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العامة) عبر البريد الالكتروني: <a href="mailto:urscoe@ur.industry.gov.iq">urscoe@ur.industry.gov.iq</a> <a href="mailto:urscoe@gmail.com">urscoe@gmail.com</a></p> <p>خلال ايام الشوام الرسمي من الاث الى الخميس من الساعة الثامنة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر .</p> <p>٢- سعر بيع مستندات المناقصة ٥٠٠٠٠٠ دينار (خمسة االف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة الغاء المناقصة من قبل شركتنا حيث نداد ثمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويتحمل من ترسو عبية المناقصة اجور نشر الاعلان .</p> <p>٣- بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور</p>

can purchase at its headquarters in Nasiriya of the Baghdad office which returns to our company in Al Karraha area - Al Rajihaa - IQ No 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Dana Hotel Tammim (Mobile No. 07711223235) - to obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.

4. The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the requisite information without changing its form and no alterations will be accepted.

5. Required qualification requirements as indicated in the tender documents.

6. Bids shall be delivered to the following address (JR State Company / Commercial Section Address: Dhi - Qar Governorate - Nasiriya - Souq Al Shayukh Junction) on time until 2 pm according to the local time of Nasiriya city from closing date on 10/5/2022.

The late offers will be rejected and tenders will be opened in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general of state company in Nasiriya / room opening contract) in the time and date following the closing day (9:00 am on 17/6/2022) according to the local time of Nasiriya city.

7. A special conference will be held to answer inquiries on 10/5/2022 at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference if the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

Director General  
077022

خدمة في ظروف الترخيص المثلث في مدينة  
التصيرية و مكتب بغداد العتد التي تمثلك في  
منطقة الكرادة - النويجيا - رقم الكار 139 -  
شارع ابو نواس - مجاور فندق دانا تميم  
إرفاق نموذج (07711223235) - للحصول  
على اوراق المناقصة بعد دفع قيمة اوراق المناقصة  
الموصىح في الفقرة (4) اعلاه.

4. على مقدم العطاء ان يملأه نموذج صيغة  
العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء)  
ويجب ان يملأ بحسب النموذج المتاح المتعارف  
المحتوية دون تعديل في شكله ومن تقديريه ومن  
مطلوبات العمل المطلوبة.  
(المدد مهيا في وثائق المناقصة).

5. يجب تسليم العطاءات الى العنوان الاتي (شركة اور  
العمدة / القسم التجاري - قطران: مناقصة اور  
قر - التصيرية - المخرج سوق شيوخ) في  
موعد المحدد لتلقي المناقصة الواحدة به التقدير  
حسب التوقيت المحلي لمدينة التصيرية من  
تاريخ عن المتقدمة في 10/5/2022.

وان العطاءات المتأخرة سوف ترفض وسيتم فتح  
العطاءات بحضور مقدمي العطاءات او ممثلهم  
الراغبين بالحضور في العنوان الاتي (المقر الرئيسي  
للعمدة ور العمدة في التصيرية / غرفة لجنة فتح  
العروض) في التوقيت والتاريخ الذي يلي يوم تقبل  
المناقصة لمدة صيف ليوه 17/6/2022) حسب  
توقيت المحلي لمدينة التصيرية.

6. سيك مؤتمر خاص الاحية عن الاستفسارات بتاريخ  
10/5/2022 في حدود الساعة التاسعة صباحا نواك  
المجلس لمدينة التصيرية وذلك في غرفة الاجتماعات.  
وان كل الاستفسارات المتعلقة بوثائق المناقصة يجب ان  
تقدم في موعد الحصة صيغة اهم تسبق تاريخ لفظ  
المؤتمر.

7. في حال كان موعد عقد المؤتمر او موعد فتح  
المناقصة عطلة رسمية فان موعد انقاد المؤتمر او  
موعد فتح المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم  
الذي يلي العطلة وسنم الساعة المتقدمة في التاريخ  
الاستمر لفظ المؤتمر وساعة الفس.

مع التحية